



Till anordnarna av yrkesinriktade examina och yrkesutbildning,

Den automatiska insamlingen av nationell studeranderespons och arbetslivsrespons inleds från och med 1.7.2021

I det här meddelandet informerar vi om den automatiska insamlingen av nationell studerande- och arbetslivsrespons som inleds från och med 1.7.2021. Meddelandet kompletterar det tidigare meddelandet (OPH-1349-2021) som skickades 31.3.2021.

Automatisk insamling av studeranderespons

Studeranderespons samlas in två gånger under studiernas gång. **Utbildningsstyrelsen skickar från och med 1.7.2021 responsenkäten automatiskt till alla studerande som hör till målgruppen.** Den inledande enkäten skickas till alla som har börjat inom examensinriktad yrkesutbildning, efter att den studerandes personliga utvecklingsplan för kunnandet (PUK) har godkänts. Den avslutande enkäten skickas till alla som har avlagt en yrkesinriktad examen eller en eller flera delar av en yrkesinriktad examen, efter att den studerande har påvisat det kunnande som behövs för att avlägga den examen eller den eller de examensdelar som fastställts som mål i den studerandes PUK.

Tidpunkten för när svarslänkarna ska skapas och skickas bestäms utifrån de uppgifter som utbildningsanordnarna har sparat i tjänsten ePUK:

Den inledande enkäten skickas när datumet då PUK har godkänts för första gången har sparats i ePUK. Därtill behövs information om behovet av förvärvande av kunnande. Studeranderesponsen samlas inte in om en studerande avlägger en examen eller en examensdel utan att delta i examensutbildning.

Tidpunkten för den avslutande enkäten identifieras utifrån följande två uppgifter, beroende på hur utbildningsanordnaren har fört in dessa uppgifter i ePUK:

- 1) Utbildningsanordnaren kan i ePUK föra in datumet då den studerande har uppnått kunnandet. Den här uppgiften beskriver att den studerandes studier är i slutskedet, ifall det inte i den studerandes PUK finns planer på nytt kunnande som den studerande ska förvärva. Datumet då den studerande har uppnått kunnandet är den dag då alla mål som fastställts för förvärvande av kunnande i den studerandes PUK har uppnåtts och det sista yrkesprovet eller annat påvisande av kunnande har genomförts. Det sista yrkesprovet eller annat påvisande av kunnande behöver inte ännu ha bedömts eller godkänts på den dag då kunnandet har uppnåtts.



- 2) För att skapa svarslänken till den avslutande enkäten används också **datumet då prestationen i anslutning till studierätten i informationsresursen KOSKI har bekräftats** (datumet på betyget). Den här uppgiften används om utbildningsanordnaren inte har fört in datumet i ePUK då målen för förvärvande av kunnande har uppnåtts. Om utbildningsanordnaren har sparat bägge de här uppgifterna, bildas svarslänken utgående från den uppgift som först förs in i den nationella informationsresursen.

Svarslänkarna skapas och skickas genast när de uppgifter som behövs har sparats i ePUK eller KOSKI.

Enkäten skickas från adressen noreply@opintopolku.fi, men som avsändare syns Opetushallitus – Utbildningsstyrelsen. Meddelandets rubrik är: Palautetta oppilaitokselle – Respons till läroanstalten – Feedback to educational institution. Enkäten finns på svenska, finska och engelska.

Utbildningsstyrelsen skickar även automatiskt två påminnelser, om enkäten inte har besvarats. Den första påminnelsen skickas inom 5 dagar och den andra inom 10 dagar efter att det ursprungliga meddelandet har skickats. Utbildningsanordnarens användare i ePUK kan skicka svarslänken till en specifik studerande på nytt via ePUK. Den ursprungliga svarstiden ändrar inte trots att länken skulle skickas på nytt till den studerande.

Den inledande och den avslutande enkäten skickas till en och samma utbildningsanordnare endast en gång per år under perioden 1.7–30.6. Svarstiden är 30 dygn från den dag då enkäten har skickats, högst ändå 60 dygn. Om det till exempel då enkäten ska skickas förekommer tekniska problem som gör att enkäten inte kan skickas, kan den ändå skickas senare, dock högst inom 60 dygn.

Utbildningsanordnare som ännu inte före 1.7.2021 har övergått till att automatiskt samla in studeranderespons: Utbildningsstyrelsen tar från ePUK-tjänstens kundservice före juli månad kontakt med de utbildningsanordnare som övergår till att skicka automatiska svarslänkar för första gången från och med 1.7.2021.

Automatisk insamling av arbetslivsrespons

1) Enkät för arbetsplatshandledare

Insamlingen av arbetslivsrespons inleds med en **arbetsplatshandledarenkät**, som skickas högst två gånger per månad till arbetsplatser som har utbildat studerande med läroavtal eller utbildningsavtal. Enkäten skickas till den ansvariga arbetsplatshandledaren som anges i utbildnings- eller läroavtalet. Mottagaren kan vid behov vidarebefordra enkäten till den person som i praktiken har deltagit mer i handledningen av den studerande.

Utbildningsstyrelsen skickar från och med 1.7.2021 responsenkäten automatiskt utifrån de uppgifter som har sparats i ePUK. Enkäten skickas automatiskt på månadens 1:a dag till de arbetsplatser som har haft studerande som avslutat sina



arbetsplatsperioder under de två föregående veckorna (mellan den 16:e och månadens sista dag) och på månadens 16:e dag till de arbetsplatser som under de föregående två veckorna (mellan den 1:a och den 15:e) har haft studerande som avslutat sina arbetsplatsperioder. Enkäten skickas inte om arbetsplatsen inte har haft studerande som avslutat sina arbetsplatsperioder under tidsperioden i fråga. Respons samlas heller inte in om arbetsplatsperioder som avbrutits. **Enkäten skickas första gången 16.7.2021 till de ansvariga arbetsplatshandledare som har handlett studerande vars arbetsplatsperioder har avslutats mellan 1.7 och 15.7.2021.** I insamlingen av responsen har man beaktat att den studerande vid sidan av avslutade arbetsplatsperioder även kan förvärva kunskande för andra examensdelar, på det sätt som planerats i den studerandes PUK.

Tidpunkten för när svarslänkarna skapas och skickas bestäms utifrån de uppgifter som utbildningsanordnarna har sparat i tjänsten ePUK:

- examensdelens namn
- sättet för förvärvande av kunskande (läroavtal, utbildningsavtal)
- arbetsplatsperiodens begynnelse- och slutdatum
- arbetsplatsens fo-nummer och namn
- den ansvariga arbetsplatshandledarens e-postadress och/eller telefonnummer (telefonnumret kan föras in i ePUK från och med veckan som inleds 28.6.2021).
- uppgift om att arbetslivsperioden avläggs på deltid (%), om en studerande inte förvärvar kunskande på en arbetsplats på alla de regelmässiga dagar som hör till perioden med förvärvande av kunskande (5 dagar/vecka). Om det inte finns uppgifter om deltid är utgångspunkten att lärandet i arbetslivet omfattar 100 procent.
- grund för läroavtalet: antingen arbets-, tjänste- eller anställningsförhållande, eller läroavtal hos en företagare

Behandlingen av uppgifter som berör avbrytande av en arbetsplatsperiod utvecklas för närvarande och tas i bruk i ePUK så snart som möjligt.

Den studerande ska därtill ha en gällande studierätt i informationsresursen KOSKI, och vid behov ska där också finnas information om tillfälliga avbrott i studierätten eller att studierätten har upphört att gälla tidigare än planerat.

Den studerandes förvärvande av kunskande planeras i den studerandes PUK och uppgifterna sparas skilt för respektive examensdel i ePUK. Utifrån detta samlas också responsen in per examensdel. Om en arbetsplats har flera studerande, skickas en enkät per utbildningsanordnare, per examen och per ansvarig arbetsplatshandledare. Om en och samma ansvariga arbetsplatshandledare under de två veckorna som föregår enkäten har ansvarat för handledningen för flera studerande som avlägger samma examen för samma utbildningsanordnare, sammanförs enkäten rent tekniskt till en enda enkät för respondenten. Enkäten besvaras endast en gång. I rapporteringen spjälkas responsen upp i skilda enkätsvar.

Arbetsplatshandledarenkätens **svarslink skickas till den ansvariga arbetsplatshandledaren** med e-post till den e-postadress och/eller som textmeddelande till det telefonnummer som har sparats i ePUK. Svarslinken



skickas samtidigt både med e-post och som textmeddelande ifall bägge uppgifterna har sparats i ePUK. Om den ena kontaktuppgiften saknas skickas länken endast till den kontaktuppgift som finns sparad. Svarslänken är densamma oberoende om man får den både med e-post eller som textmeddelande, alltså kan enkäten endast besvaras en gång. När man gör upp läroavtalet eller utbildningsavtalet är det bra att utbildningsanordnaren informerar arbetsplatsen om att även arbetsplatshandledarenkäten kommer att skickas till e-postadressen eller telefonnumret i fråga.

Användningen av textmeddelanden inleds för första gången då enkäterna skickas 16.7.2021. Om det förekommer tekniska problem med textmeddelandena eller om ibruktagandet av dem skulle senareläggas till 1.8.2021, utreder Utbildningsstyrelsen under juni månad i anslutning till vilka arbetsplatsperioder enkäten inte har skickats på grund av att endast telefonnumret funnits sparat i ePUK. Till dessa arbetsplatser skickas enkäten på nytt.

Utskicket av meddelandet

Meddelandet skickas till arbetsplatshandledarna från adressen noreply@opintopolku.fi, men som avsändare syns Opetushallitus – Utbildningsstyrelsen. Meddelandets rubrik är: Työpaikkaohjaajakysely – Enkät till arbetsplatshandledaren – Survey to workplace instructors. Enkäten finns på svenska, finska och engelska.

Utbildningsstyrelsen skickar även automatiskt en påminnelse, om enkäten inte har besvarats. Påminnelsen skickas inom 5 dagar efter att det ursprungliga meddelandet har skickats.

Svarstiden är 30 dygn från den dag då enkäten har skickats, högst ändå 60 dygn. Om det till exempel då enkäten ska skickas förekommer tekniska problem som gör att enkäten inte kan skickas, kan den ändå skickas senare, dock högst inom 60 dygn.

Ändringar som berör arbetsplatsperioderna

Om omfattningen på en arbetsplatsperiod som berör en specifik examensdel ändras så att den slutförs senast än planerat, ska den uppdaterade uppgiften även föras in i ePUK före arbetsplatsperiodens ursprungliga slutdatum. Om omfattningen på en arbetsplatsperiod som berör en specifik examensdel ändras så att den slutförs tidigare än planerat, ska uppgiften omedelbart uppdateras i ePUK.

Att beakta i utbildning som upphandlas

En utbildningsanordnare som anskaffar utbildning ansvarar för den studerandes PUK som helhet och ska överföra därtill hörande uppgifter till ePUK. Det är bra att parterna inom utbildning som anskaffas ser till att det finns en modell för informationsgången i situationer där arbetsplatsperioden avbryts eller det sker ändringar i planerna. Det är viktigt att utbildningsanordnaren som har huvudansvaret för den studerandes PUK får information om ändringarna i tid så att uppgifterna kan uppdateras i ePUK och svarslänken kan skapas och skickas i rätt tid.



Redovisning av arbetslivsresponsen

Arvo-utbildningsaktörens ansvariga användare kan skriva ut responsen i sin helhet ur Arvo-systemet i form av csv-filer (Excel), som kan behandlas på det sätt man själv vill. De övriga användarna får grundläggande rapporter ur Arvo-systemet. Rapporteringen i Arvo-systemet är under utveckling. Under hösten kommer det även att publiceras rapporter över nationell arbetslivsrespons i statistiktjänsten Vipunen.fi, där man kan skriva ut anonyma resultat från insamlingarna.

2) Arbetsplatsenkät

Den andra enkäten, som riktar sig till arbetsplatserna, genomförs högst två gånger per år. Arbetsplatsenkäterna skickas till företrädarna för en läroavtals- eller utbildningsavtalsplats 1.7–31.8 och 1.1–28/29.2, om arbetsplatsen i fråga har haft studerande som deltagit i arbetsplatsperioder som avslutats under de sex månaderna före enkäten skickas. Enkäten till arbetsplatserna skickas första gången i januari 2022. Utbildningsstyrelsen skapar svarslänkarna för respektive arbetsplats automatiskt och skickar dem till utbildningsanordnarna. Utbildningsanordnaren samlar in responsen genom att skicka enkäten till de valda personerna vid arbetsplatsen i fråga.

Närmare information om ibrukttagandet av enkäten ges på hösten.

Nya responsenkäter som träder i kraft i Arvo-systemet 1.7.2021

Arvo-systemet har uppdaterats med nya enkäter som träder i kraft 1.7.2021 för alla utbildningsanordnare och som syns i vyn över organisationens enkäter.

- Studeranderespons – studerande som inlett yrkesinriktad examensutbildning 2021–2022
- Studeranderespons – studerande som avlagt en eller flera delar av en yrkesinriktad examen 2021–2022
- Studeranderespons – studerande som avlagt en yrkesinriktad examen 2021–2022
- Enkät för arbetsplatshandledare

Utbildningsanordnarens egna tilläggsfrågor

Det är möjligt att i slutet av de nationella enkäterna lägga till utbildningsanordnarens egna tilläggsfrågor. Frågorna kan läggas till på förhand före 1.7.2021. Det rekommenderas att varje utbildningsanordnare lägger till åtminstone ett öppet testsvar, så att respondenten kan motivera sin respons eller ge andra kommentarer till utbildningsanordnaren. Då ni lägger till tilläggsfrågor, kom ihåg att frågorna ska läggas till i samtliga språkversioner: på svenska, finska och engelska. Det finns inga tekniska begränsningar för att lägga till extra frågor utan utbildningsanordnaren beslutar om tilläggsfrågorna. Det är bra att ta hänsyn till att enkätens omfattning kan inverka på svarsaktiviteten. Responsen som fås med tilläggsfrågor rapporteras endast åt utbildningsanordnaren själv.

Tilläggsfrågor kan även läggas till efter 1.7.2021, men då är det bra att i rapporteringen av resultaten fästa uppmärksamhet vid att svaren som gäller tilläggsfrågor endast rapporteras från och med den dag då frågorna lagts till.



Länk som hänvisar respondenten till en annan sida

Utbildningsanordnaren kan i enkäterna lägga till en länk med vilken respondenten hänvisas vidare till en webbsida efter att hen har skickat responsen.

Uppföljning av svarsandelen

Svarsandelen kan följas upp i anslutning till de enkätspecifika uppgifterna som finns i Arvo-systemet. Till en början lönar det sig att följa upp att svarslänkarna skapas, då de syns i Arvo efter att de bildats, samt att antalet svar inte förblir noll. Om uppgifterna i Arvo-systemet inte motsvarar utbildningsanordnarens egen bild av situationen, ber vi er genast vara i kontakt på adressen arvo@csc.fi.

Dataskyddsbeskrivning

Länken till dataskyddsbeskrivningen finns tillgänglig för respondenterna på enkätblanketten. Dataskyddsbeskrivningen finns också på Arvo-systemets wikisidor.

Broschyrer

För att stödja den gemensamma kommunikationen kring insamlingen av respons har man tillsammans med företrädare för utbildningsanordnarna utarbetat två broschyrer: för arbetslivet och för studerande. Broschyrernas pärmbild finns också tillgängliga i bildformat som är lämpliga för Instagram och Twitter. Materialet finns på svenska, finska och engelska. Samma visuella utformning finns också tillgänglig för alla som word-botten och powerpoint-botten, dit man kan lägga till exempelvis sin egen logotyp.

Materialet finns på Arvo-systemets wikisidor > Työelämäpalaute > Esitemateriaaleja.

Mera information och anvisningar på Arvo-systemets wikisidor

Information om aktuella ärenden som berör utvecklingen av systemet för arbetslivsrespons, anvisningar och vanliga frågor finns på Arvo-systemets wikisidor som är öppna för alla.

Arvo-systemets wikisidor:

<https://wiki.eduuni.fi/pages/viewpage.action?pageId=192545435>.

Webbinarier för utbildningsanordnarna om systemet för arbetslivsrespons

Det ordnas webinarier för dem som hos utbildningsanordnarna ansvarar för ibruktagandet av systemet för arbetslivsrespons, samt för intresserade ansvariga användare av ePUK och Arvo-systemet. Vid webinarierna behandlas systemet för arbetslivsrespons och aktuella frågor som berör systemet. Under webinarierna är det möjligt att ställa frågor som besvaras av Utbildningsstyrelsens och CSC:s sakkunniga som ansvarar för Arvo och ePUK. Materialet som presenteras vid webinarierna publiceras på Arvo-systemets wikisidor. Under våren har det ordnats 9 webinarier.



Följande webinarier som stöder ibruktagandet av Arvo (ordnas på Teams på finska)

tors. 19.8 kl. 9–11; webinariet fokuserar på ibruktagandet av automatiska svarslänkar och deltagarnas erfarenheter av dem.

Ingen förhandsanmälan behövs. Ytterligare information och länken för att delta i webinariet finns på Utbildningsstyrelsens webbplats:

<https://www.oph.fi/sv/utbildning-och-examina/arbetslivsrespons-inom-yrkesutbildningen>

Webbinarium om Vipunen för yrkesutbildningen tis. 7.9 kl. 13–15.30

Webbinariet är öppet för alla som arbetar med kvalitetsledning och statistik inom yrkesutbildning på andra stadiet, samt för dem som använder eller är intresserade av statistiken. Vid webinariet presenteras statistik om yrkesutbildning och ges information om hur uppgifterna behandlas i utbildningsförvaltningens statistiktjänst Vipunen.fi. Anmälningar tas emot fram till 2.9 via länken som finns här (på finska): <https://www.oph.fi/fi/tapahtumat/2021/ammatillisen-koulutuksen-vipunen-webinaari>

Ytterligare information

Responssystemet och responsenkäter: arvokyselyt@oph.fi

ePUK och automatiskt utskick av svarslänkar: ehoks@opintopolku.fi

Arvo-systemet: arvo@csc.fi

I frågor som berör det egna studieadministrativa systemet ska man kontakta systemleverantören.

Med vänliga hälsningar,

Utbildningsstyrelsen
Arvo-systemets kundtjänst